

englischer Bücher über Erfindungen und Entdeckungsreisen hingab und sich daher durch einen in seinem Geburtsorte Hull wohnenden Geschäftsfreund einen tüchtigen Gehülfen in der Person von Robert Motherby kommen ließ, der als achtzehnjähriger Jüngling, ohne ein Wort deutsch zu können, nach Königsberg kam, das Geschäft Greens in die Höhe brachte, Associé wurde und es endlich selbst übernahm. Aus seiner Ehe mit der Französin Charlotte Toussaint entstammten elf Kinder; alle redeten früh mit Geläufigkeit englisch, französisch und deutsch, und jeder der Söhne mußte eine Zeit in England zubringen. Der eine derselben, William Motherby, geboren 9. Decbr. 1776 zu Königsberg, studirte daselbst Medicin, promovirte in Edinburg 1797 und wurde bald ein beliebter Arzt in seiner Vaterstadt. Wie Dr. George M. die Impfung überhaupt, so führte er die Kuhpockenimpfung in Königsberg ein (die Lymphe dazu hatte er aus Edinburg mitgebracht) und gab im Jahre 1801 zu deren Vertheidigung zwei in Königsberg bei Degen gedruckte Schriftchen heraus: „Ueber Kuhpockenimpfung“ (8^o, 16 pg.) und „Ehrenrettung der angeschuldigten Kuhpocken“ etc. (8^o, 15 pg.). Bei Einführung der neuen Städteordnung wurde er Stadtverordneter, bewirthschaftete seit 1832 das Gut Arnsberg bei Creuzburg und starb 16. Januar 1847 (Gedächtnißrede auf ihn von A. Hagen, N. Pr. Prov. Bl. l. c. pg. 131—144). Von seinen litterarischen Arbeiten sind noch erwähnenswerth eine Uebersetzung aus dem Englischen: „Ueber die Vertiefung des Ackerbodens von Cuthbert William Johnson Esqu.“, Kgsbg. 1841 (gr. 8^o, 72 pg.) und „Ueber den Genuß des Pferdefleisches“, Kgsbg. 1841 (gr. 8^o, 22 pg.). — Auch sein Bruder Robert M., erst Kaufmann, dann Sprachlehrer, gest. 1832, war litterarisch thätig. Aus dem Englischen übersetzte er „Die lustigen Weiber von Windsor“ (Kgsbg. 1826; 8^o, 184 pg.), aus dem Italienischen „Geschichte der Liebe und des Todes von Romeo und Julie“ (Kgsbg. 1828; 8^o, 71 pg.). Ferner gab er heraus „Poket-Dictionary of the Scottish Idiom the signification of the words in english and german chiefly calculated to pro-